



VILLE DE / TOWN OF

# BARKMERE

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 14 DÉCEMBRE 2019 À 10 H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE EXTRAORDINARY SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON DECEMBER 14<sup>TH</sup> 2019 AT 10:00 A.M., AT WHICH WERE PRESENT:**

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier  
Les conseillers / Councillors Jake Michael Chadwick  
Kimberley Lamoureux  
Marc Frédette  
Chantal Raymond  
Stephen Lloyd  
Marc-Olivier Duchesne

Formant quorum / Forming the quorum

Également présent / : Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-  
Also in attendance : Treasurer.

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 10h00.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de *la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter

### 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR 2019-089

Il est proposé par le conseiller Monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par Monsieur le conseiller Marc Olivier Duchesne et résolu à l'unanimité par les membres présents:

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel que proposé :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Finances
  - 2.1 Budget annuel 2020
  - 2.2 Programme triennal d'immobilisation 2020-2021-2022
3. Période de questions
4. Levée de la séance extraordinaire

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## 2. FINANCES 2.1 BUDGET ANNUEL 2020

***Le budget 2020 est présenté par le conseiller Marc Frédette.***

### 2019-090

**ATTENDU QUE** conformément à l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., c. C-19)*, le conseil doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la ville pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick, et unanimement résolu :

## OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the sitting to order: it is 10:00am.

Unless otherwise indicated in these minutes, the mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

### 1. APPROVAL OF THE AGENDA 2019-089

It is proposed by Councillor Stephen Lloyd, and seconded by Councillor Marc-Olivier Duchesne, and it is adopted unanimously by the present members:

**THAT** the proposed agenda be accepted:

1. Approval of the agenda
2. Finances
  - 2.1 2020 annual budget
  - 2.2 Three-year Capital Expenditures Program 2020-2021-2022
3. Questions period
4. Extraordinary Meeting adjournment

### CARRIED UNANIMOUSLY

## 2. FINANCES 2.1 2020 ANNUAL BUDGET

***A presentation of the 2020 budget was made by Councillor Marc Frédette.***

### 2019-090

**WHEREAS** in accordance with section 474 of the *Cities and Towns Act (RLRQ, C-19)*, the council must, during the period from November 15 to December 31, prepare and adopt the city's budget for the next fiscal year and provide for revenues at least equal to the expenditures therein;

It is proposed by Councillor Marc Frédette and seconded by Councillor Jake Michael Chadwick, and it is adopted unanimously by the council members present;

- |   |  |
|---|--|
| <p>1.- D'adopter le budget 2020, démontrant des dépenses s'élevant à la somme 884 434 \$ et des revenus au moins égaux au total de ces dépenses, tel que présenté séance tenante, lequel fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il y avait été rédigé au long;</p>  | <p>1. To adopt the 2020 budget, showing expenditures amounting to \$ 884,434 and revenues at least equal to the total of these expenses, as presently held, which forms an integral part of the present resolution as if there were had been written all along;</p>  |
| <p>2.- D'affecter 71 000 \$ des surplus accumulés pour financer les dépenses de fonctionnement de l'année 2020;</p>   | <p>2. To allocate \$ 71 000 from accumulated surpluses to finance the operating expenses of 2020;</p>  |
| <p>3.- D'autoriser le directeur général à fournir les services, à exécuter les travaux et à faire face aux dépenses que prévoit le budget de 2020, le tout en conformité des dispositions du Règlement concernant la délégation du pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la ville de Barkmere; et,</p> | <p>3. To authorize the Director General to provide the services, to carry out the work and to meet the expenses provided for in the 2020 budget, all in accordance with the provisions of the By-law concerning the delegation of authority to authorize expenditures and to contracts in the name of the Town of Barkmere; and,</p> |
| <p>4.- De publier, conformément à l'article 474.3 de la Loi sur les cités et villes, le budget 2020 dans la prochaine édition des <i>Échos de Barkmere</i> distribué à toutes les adresses courriels connues de même que sur son site internet</p>  | <p>4. To publish, in accordance with section 474.3 of the Cities and Towns Act, the 2020 budget in the next edition of <i>Les Échos de Barkmere</i> distributed to all known e-mail addresses as well as on its website.</p>   |

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**2.2 PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020-2021-2022**

**2.2 THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURES PROGRAM 2020-2021-2022**

*Monsieur le conseiller Marc Frédette explique en détail le programme triennal d'immobilisations pour les années 2020, 2021 et 2022.*

*Councillor Marc Frédette give to the audience explanations in detail of the three-year Capital Expenditures Program for 2020, 2021 and 2022.*

**2019-091**

**ATTENDU QUE** conformément à l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. c. C-19)*, le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter un programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes;

**2019-091**

**WHEREAS** in accordance with section 473 of the *Cities and Towns Act (RLRQ C-19)*, the council must, by December 31 of each year, adopt a capital program of the municipality for all three subsequent financial years;

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette, Appuyé par Monsieur le conseiller Marc Olivier Duchesne; Et unanimement résolu :

It is proposed by Councillor Marc Frédette and seconded by Councillor Marc-Olivier Duchesne, and it is adopted unanimously by the council members present.

1. D'approuver le programme triennal d'immobilisations, qui prévoit des montants respectivement de 244 914\$, 220 500 \$ et 27 500\$ pour 2020, 2021 and 2022, comme l'indique la liste des projets ci-jointe; et,
2. De publier, conformément à l'article 474.3 de la Loi sur les cités et villes, le programme triennal d'immobilisations de 2020, 2021 et 2022 dans la prochaine édition des *Échos de Barkmere* distribué à toutes les adresses courriels connues de même que sur son site internet.

1. To approve the three-year capital expenditures program, which provides for \$244,914, \$220,500 and \$27,500 respectively for year 2020, 2021 and 2022, as indicated in the attached list of projects; and,
2. To publish, in accordance with section 474.3 of the Cities and Towns Act, the three-year Capital expenditures Program of 2020, 2021 and 2022 in the next edition of *Les Échos de Barkmere* distributed to all known e-mail addresses as well as to its website.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**3. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**3. QUESTION PERIOD**

Début : 10 :38 – Fin : 10 :44 - Le Maire déclare la période de question ouverte et après avoir répondu aux questions de l'assemblée il clôt la période de question.

Opening: 10:38 AM – Closed: 10:44 AM.  
The mayor declared open the question period. After few questions from the audience the question period is closed.

**4. LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE**

**4. EXTRAORDINARY MEETING ADJOURNMENT**

**2019-092**

Il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux et résolu à l'unanimité des membres présents:

**2019-092**

It is proposed by Councillor Chantal Raymond, seconded by Councillor Kimberley Lamoureux, and resolved unanimously by the present members:

**QUE** la séance extraordinaire du Conseil soit levée à 10h45.

**THAT** the special sitting of the Town Council be adjourned at 10:45AM O'clock.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

---

Luc Trépanier  
Maire/Mayor

---

Martin Paul Gélinais  
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

**ANNEXE A / APPENDIX A**  
**Budget 2020/ 2020 Budget**

<b>Ville de Barkmere</b>		<b>Town of Barkmere</b>					
<b>Budget Annuel</b>		<b>Annual Budget</b>					
				<b>Budget</b>	<b>Budget</b>	<b>vs 2019</b>	<b>vs 2019</b>
				<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>Budget - %</b>	<b>Budget - \$</b>
				<b>Budget</b>	<b>Budget</b>	<b>vs 2019</b>	<b>vs 2019</b>
				<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>Budget - %</b>	<b>Budget - \$</b>
<b>REVENUS</b>		<b>INCOME</b>					
<b>Fonctionnement</b>		<b>Operation</b>					
Taxes		Taxes		\$ 496,680	\$ 484,500	-2.4%	(\$ 12,130)
Paiements tenant lieu de taxes		Payments in Lieu of Taxes		\$ 2,836	\$ 3,588	26.5%	\$ 752
Transferts, Subventions - fonctionnement		Transfers, Grants - operations		\$ 1,000	\$ 11,687	1068.7%	\$ 10,687
Services rendus		Services Rendered		\$ -	\$ -	n.a.	\$ -
Impositions de droits		Duties and Permits		\$ 11,230	\$ 11,230	0.0%	\$ -
Amendes et pénalités		Fines and Penalties		\$ 2,000	\$ 2,000	0.0%	\$ -
Intérêts		Interest Income		\$ 5,500	\$ 5,500	0.0%	\$ -
Autres revenus		Other Income		\$ 35,751	\$ 29,646	-17.1%	(\$ 6,105)
Affectation du surplus accumulé		Allocation of cumulated surplus		\$ 12,500	\$ 71,000	468.0%	\$ 58,500
<b>Total Fonctionnement</b>		<b>Total Operation</b>		\$ 567,517	\$ 619,221	9.1%	\$ 51,703
<b>Investissement</b>		<b>Investment</b>					
Transferts, Subventions - immobilisations		Transfers, Grants - capital expenditures		\$ -	\$ 185,000	n.a.	\$ 185,000
Affectation du surplus accumulé		Allocation of cumulated surplus		\$ 78,500	\$ 80,214	2.2%	\$ 1,714
<b>Total Investissement</b>		<b>Total Investment</b>		\$ 78,500	\$ 265,214	237.9%	\$ 186,714
<b>TOTAL DES REVENUS</b>		<b>TOTAL INCOME</b>		\$ 646,017	\$ 884,434	36.9%	\$ 238,417
<b>CHARGES</b>		<b>EXPENSES</b>					
Administration générale		General Administration		\$ 297,366	\$ 299,066	0.6%	\$ 1,699
Sécurité publique		Public Security		\$ 110,134	\$ 124,568	13.1%	\$ 14,414
Transport		Transportation		\$ 70,523	\$ 71,254	1.0%	\$ 731
Hygiène du milieu		Sanitation, Environment		\$ 39,078	\$ 55,120	41.1%	\$ 16,042
Aménagement et urbanisme		Land Use and Planning		\$ 55,981	\$ 47,556	-15.0%	(\$ 8,425)
Loisirs et culture		Recreation and Culture		\$ 6,582	\$ 9,970	51.5%	\$ 3,388
Frais financiers reliés à la dette		Financial expenses related to the debt		\$ -	\$ 11,687	n.a.	\$ 11,687
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>TOTAL EXPENSES</b>		\$ 579,684	\$ 619,221	6.8%	\$ 39,536
Affectation réserves Jesuites et Duncan		Allocation Jesuites & Duncan reserves		\$ -	\$ -	n.a.	\$ -
Remboursement de dette - Capital		Debt repayment - Capital		\$ -	\$ 20,300	n.a.	\$ 20,300
Dépenses en immobilisation		Capital expenditures		\$ 66,333	\$ 244,914	269.2%	\$ 178,581
<b>TOTAL DES CHARGES ET REMB CAPITAL ET IMMO</b>		<b>TOTAL EXPENSES &amp; DEBT REPAYMENT &amp; CAPEX</b>		\$ 646,017	\$ 884,434	36.9%	\$ 238,417
<b>Excédent (déficit)</b>		<b>Surplus (déficit)</b>		\$ -	\$ -	n.a.	\$ -

ANNEXE B / APPENDIX B

Programme triennal d'immobilisations/Three year Capital Expenditures Program

Ville de Barkmere Investissement en immobilisation prochain 3 ans Capital expenditures for next 3 years			
	2020	2021	2022
<b>Rues et Stationnement/Roads and Parking</b>			
Amélioration stationnements/Parking improvements	\$ 2,500		
Stationnement /Parking	\$ 12,500		
Chemin des Jesuites Road	\$ 10,000	\$ 5,000	
	\$ 25,000	\$ 5,000	\$ -
<b>Parc/Parks</b>			
Parc au débarcadere/ Park at landing	\$ 5,000	\$ 25,000	
	\$ 5,000	\$ 25,000	\$ -
<b>Quais/Wharves</b>			
Marina	\$ 150,000	\$ 150,000	\$ -
	\$ 150,000	\$ 150,000	\$ -
<b>Autres/Other infrastructures</b>			
Borne électrique/Charging Station	\$ 15,000	\$ -	
Shelter construction & demolition	\$ 25,000	\$ 25,000	\$ -
Filau	\$ -	\$ 8,000	
Generatrice HdV/Generator Town Hall	\$ 5,000	\$ 5,000	\$ -
Garage			\$ 25,000
Signalisation nautique / buoy	\$ 2,000		
	\$ 47,000	\$ 38,000	\$ 25,000
<b>Administrative Buildings</b>			
Decoration et ameublement/Furnitures	\$ -	\$ 1,000	\$ 1,000
	\$ -	\$ 1,000	\$ 1,000
<b>Office Equipment</b>			
Logiciel comptable CIM/Accounting software	\$ 12,414	\$ -	
Ordinateur /Computers	\$ 1,500	\$ 1,500	\$ 1,500
	\$ 13,914	\$ 1,500	\$ 1,500
<b>Machinery, Tools, Equipment</b>			
Remorques/Trailers	\$ 4,000	\$ -	\$ -
	\$ 4,000	\$ -	\$ -
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 244,914</b>	<b>\$ 220,500</b>	<b>\$ 27,500</b>
<b>Sources:</b>			
TECQ	\$ 175,000	\$ 175,000	\$ -
PAV	\$ 10,000	\$ 5,000	\$ -
Surplus	\$ 59,914	\$ 40,500	\$ 27,500
Total	\$ 244,914	\$ 220,500	\$ 27,500